



Конференция Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

Distr.: General
27 November 2006

Russian
Original: English

Первая сессия
Амман, 10-14 декабря 2006 года
Пункт 4 предварительной повестки дня*
**Рассмотрение вопроса о подкупе должностных лиц
публичных международных организаций**

Вопрос о подкупе должностных лиц публичных международных организаций

Записка Секретариата**

I. Введение

1. В своей резолюции 58/4 от 31 октября 2003 года Генеральная Ассамблея приняла Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции (резолюция 58/4, приложение). В соответствии с пунктом 1 статьи 68 Конвенции Конвенция вступила в силу 14 декабря 2005 года.
2. В своей резолюции 58/4 Генеральная Ассамблея просила Конференцию Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции рассмотреть вопрос о криминализации подкупа должностных лиц публичных международных организаций, в том числе Организации Объединенных Наций, и смежные вопросы, принимая во внимание вопросы привилегий и иммунитетов, а также юрисдикции и роли международных организаций, путем, среди прочего, вынесения рекомендаций в отношении принятия соответствующего решения в этой связи.

II. Исходная информация

3. Вопрос о криминализации подкупа, к которому причастно иностранное публичное должностное лицо, рассматривался в ходе разработки проекта текста этой статьи, которая затем стала статьей 16 принятой Конвенции. Первоначально предложенная статья (см. статью 19 бис, содержащуюся в документе A/AC.261/3

* CAC/COSP/2006/1.

** Представление этого документа было задержано вследствие необходимости отразить самые последние изменения и принять во внимание результаты неофициальных консультаций.



(Part II) содержала четыре варианта текста и была призвана отразить объединенные предложения, представленные правительствами на Неофициальном подготовительном совещании Специального комитета по разработке конвенции против коррупции, состоявшемся в Буэнос-Айресе 4-7 декабря 2001 года.

4. В ходе рассмотрения данного проекта текста в первом чтении на первой сессии Специального комитета, состоявшейся в Вене 21 января – 1 февраля 2002 года, несколько делегаций обратили внимание на тот факт, что формулировка данной статьи может быть сопряжена с трудностями в отношении юрисдикционных вопросов и может противоречить действующим международно-правовым документам, регулирующим привилегии и иммунитеты. Некоторые делегации выразили озабоченность в связи с тем, что три из четырех предложенных вариантов в их нынешних формулировках могут пониматься или толковаться как допускающие экстерриториальную юрисдикцию. И напротив, ряд делегаций заявили, что вопрос о привилегиях и иммунитетах не должен порождать непреодолимых проблем, поскольку могут иметь место отказы от них при соответствующих обстоятельствах.

5. На третьей сессии Специального комитета, состоявшейся в Вене 30 сентября - 11 октября 2002 года, текст этой статьи был пересмотрен на основе поправок, предложенных рядом делегаций (см. документы A/AC.261/L.135 и A/AC.261/L.137). Замечания, высказанные в ходе обзора пересмотренного текста, были кратко изложены заместителем Председателя и включены в документ A/AC.261/3/Rev.2. И вновь некоторые делегации выразили озабоченность в связи с тем, что пересмотренный текст статьи 19 бис вполне может предусматривать расширение юрисдикции за пределы, которые основываются на принципе территориальности. Некоторые делегации высказали мнение о том, что в данной статье, возможно, нет необходимости, поскольку деяния, которые она призвана охватить, могут наказываться в соответствии с предложенной статьей 19 проекта конвенции, касающейся подкупа национальных публичных должностных лиц.

6. На пятой сессии Специального комитета, состоявшейся в Вене 10-21 марта 2003 года, одна из делегаций выдвинула аргументы в пользу необязательной формулировки. Был представлен текст пункта 1 статьи 19 бис, в котором затрагивался активный подкуп иностранных публичных должностных лиц или должностных лиц публичной международной организации. На той же сессии Специальный комитет в предварительном порядке одобрил статью 19 бис.

7. На своей седьмой сессии, состоявшейся в Вене 29 сентября - 1 октября 2003 года, Специальный комитет рассмотрел и завершил разработку этого положения, номер которого был изменен и которое в конечном счете стало статьей 16 принятого текста Конвенции, и одобрил ряд пояснительных примечаний для включения в подготовительные материалы, касающиеся разработки Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. Было решено, что в этих подготовительных материалах будет указано, что эта статья не призвана затрагивать любые иммунитеты, которыми иностранные публичные должностные лица или должностные лица публичных международных организаций могут пользоваться в соответствии с международным правом. Государства-участники отметили важное значение иммунитетов в этом контексте и призвали публичные международные

организации отказываться от таких иммунитетов в надлежащих случаях. Кроме того, участвовавшие в разработке Конвенции делегации сочли весьма важным, чтобы любое государство-участник, которое не признало данное преступление таковым, предоставляло, насколько это допускается его законодательством, помощь и сотрудничество в отношении расследования и уголовного преследования в связи с этим преступлением государством-участником, которое признало его таковым в соответствии с Конвенцией, и избегало, насколько это возможно, возникновения таких технических препятствий, как отсутствие обоюдного признания соответствующего деяния преступлением, которые могли бы воспрепятствовать обмену информацией, необходимой для привлечения коррумпированных должностных лиц к ответственности. Кроме того, в этих подготовительных материалах будет указано, что согласно пункту 1 государства-участники должны признавать в качестве уголовно наказуемого активный подкуп иностранных публичных должностных лиц, а согласно пункту 2 государства-участники должны лишь рассмотреть возможность признания в качестве уголовно наказуемых деяний вымогательства или принятия взяток иностранными должностными лицами при таких обстоятельствах. Это отнюдь не означает, что какая-либо делегация попустительствовала вымогательству или принятию таких взяток либо была готова с этим смириться. Уместнее будет сказать, что различие в степени их обязательности между этими двумя пунктами объясняется тем, что основная линия поведения, рассматриваемая в пункте 2, уже охватывается статьей 19, согласно которой государства-участники обязаны признавать в качестве уголовно наказуемых деяний вымогательство и принятие взяток своими собственными должностными лицами.

III. Предлагаемый путь продвижения вперед

8. Проведя консультации по этому пункту с Управлением по правовым вопросам, Секретариат предложил отложить рассмотрение этого пункта повестки дня на вторую сессию Конференции Государств-участников, с тем чтобы дать возможность лучше подготовить рассмотрение данных вопросов и документацию по их существу.

9. В этом контексте Конференция Государств-участников, возможно, пожелает рассмотреть возможность направления Секретариату просьбы использовать межсессионный период для проведения совместно с Управлением по правовым вопросам совещания рабочей группы открытого состава, в котором могли бы принять участие все заинтересованные организации и на котором был бы рассмотрен этот вопрос и подготовлена документация по существу вопросов с уделением особого внимания вопросам привилегий и иммунитетов, юрисдикции и роли международных организаций.